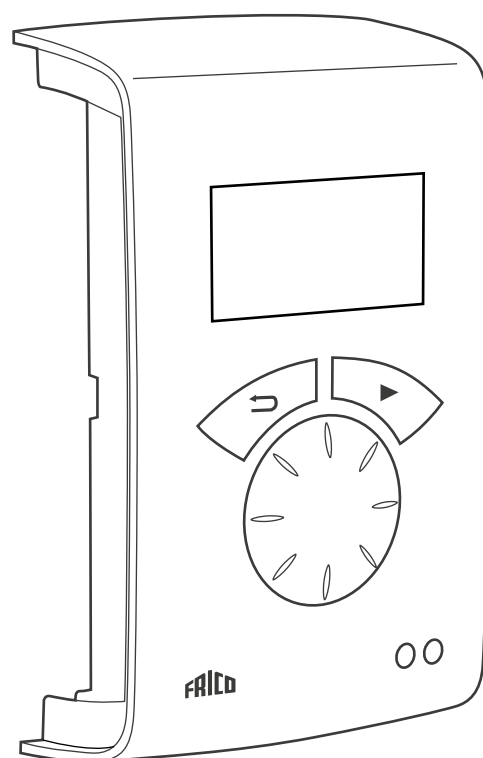


Original instructions
SIRe Competent
Quick guide

SIRe AC
SIRe FC



SE ... 18

GB ... 25

DE ... 32

FR ... 39

ES ... 46

IT ... 53

NL ... 60

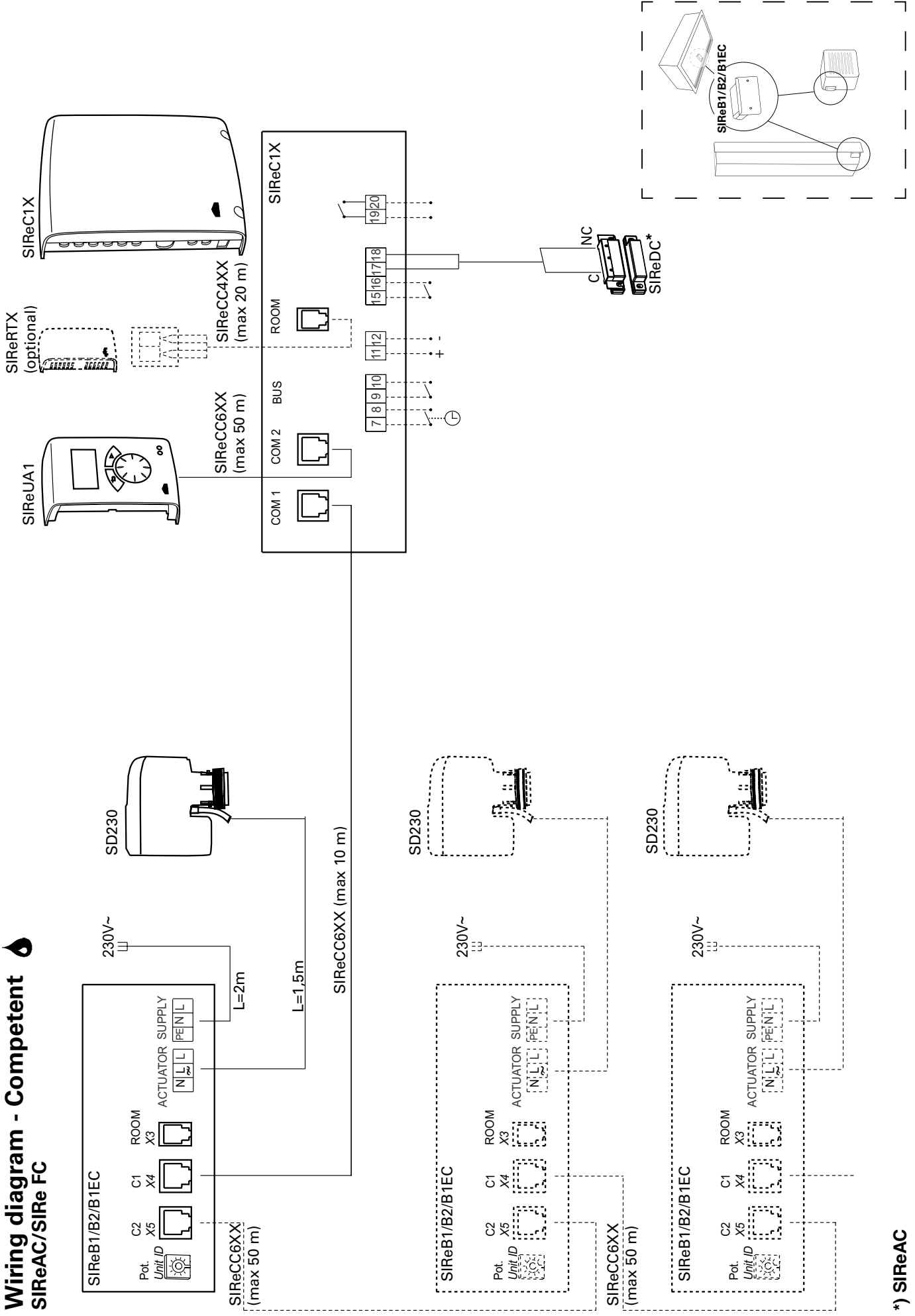
NO ... 67

PL ... 74

RU ... 81

FI ... 89

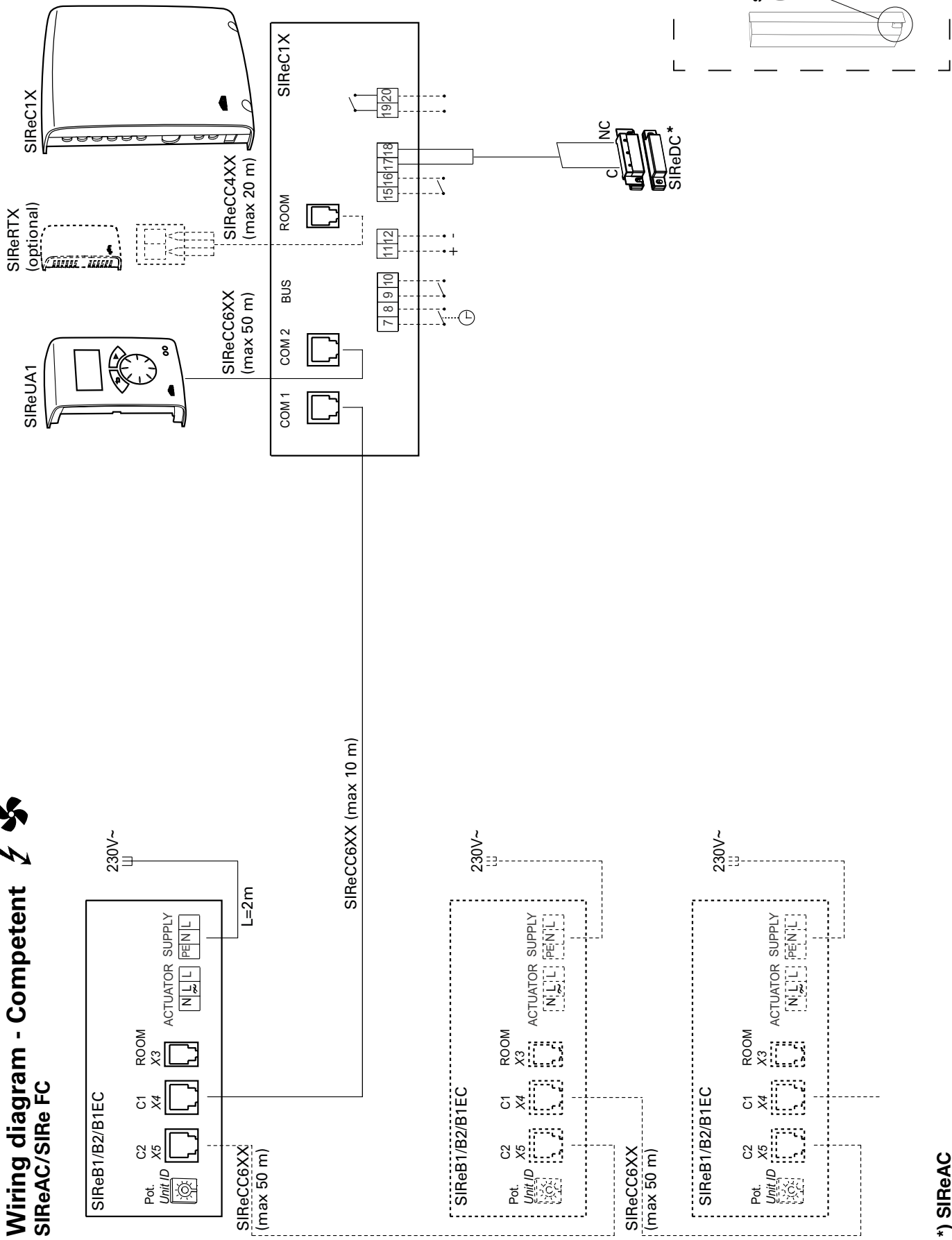
Wiring diagram - Competent SIReAC/SIRe FC



*) SIReAC

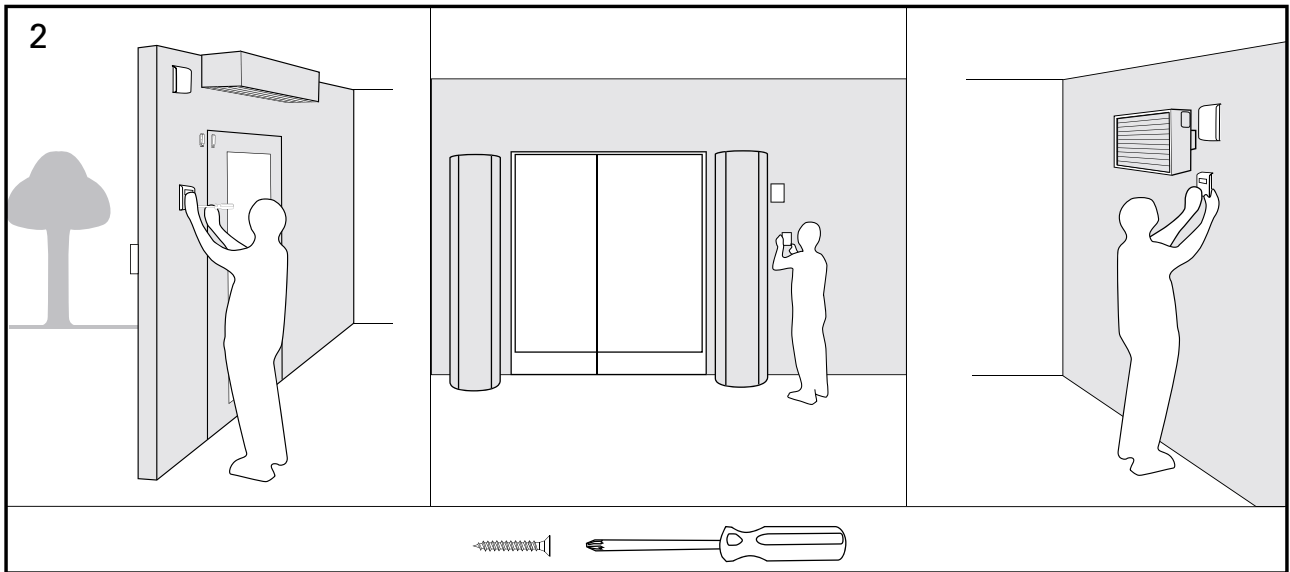
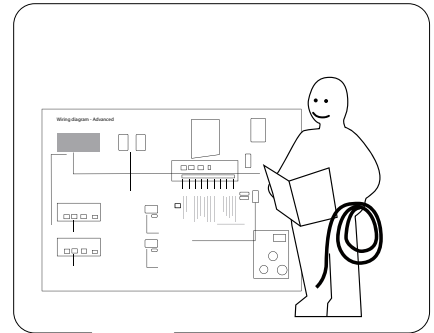
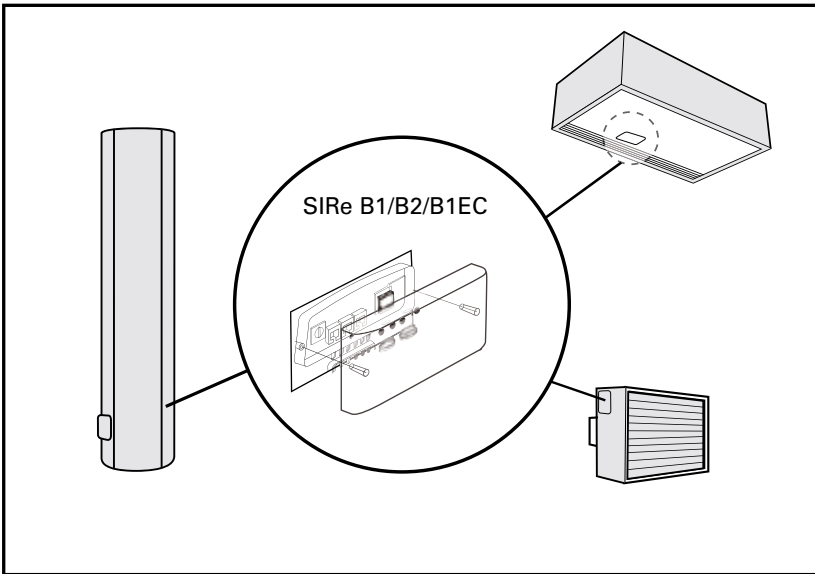
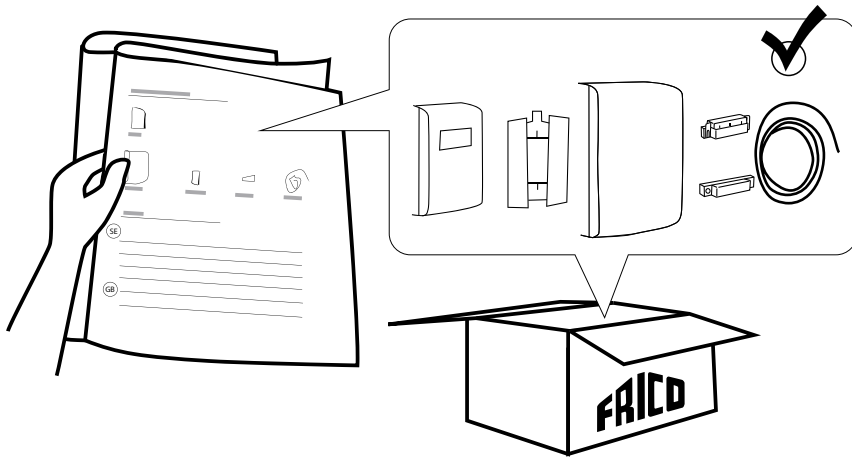
Wiring diagram - Competent

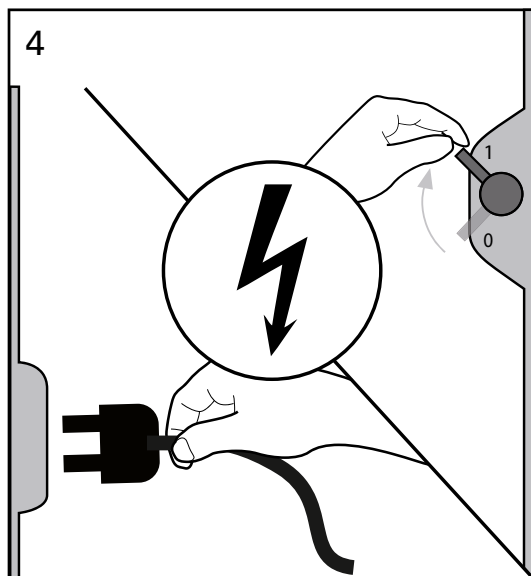
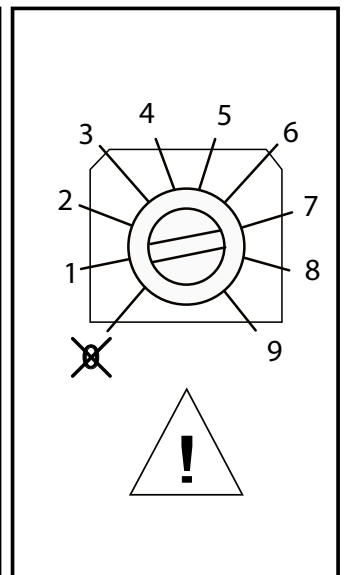
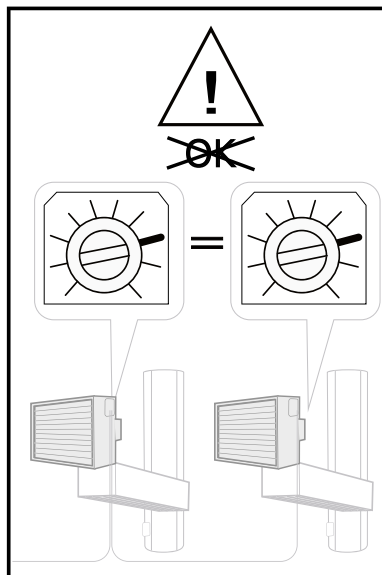
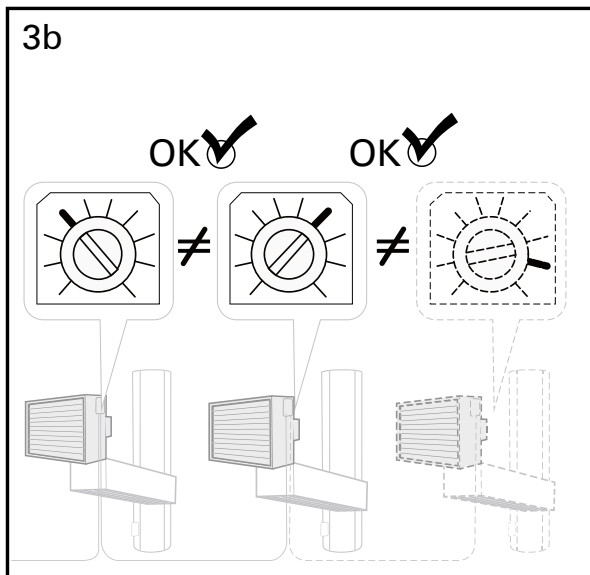
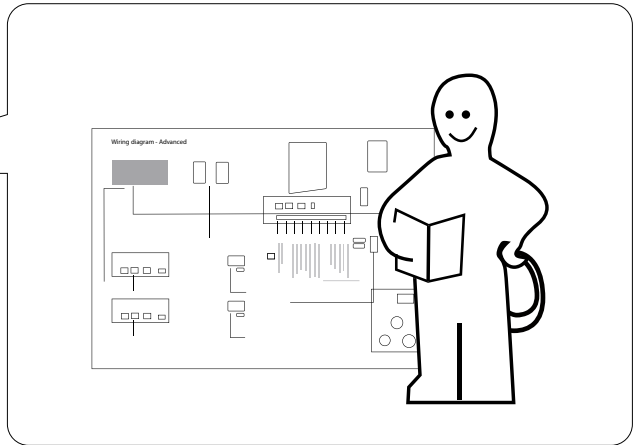
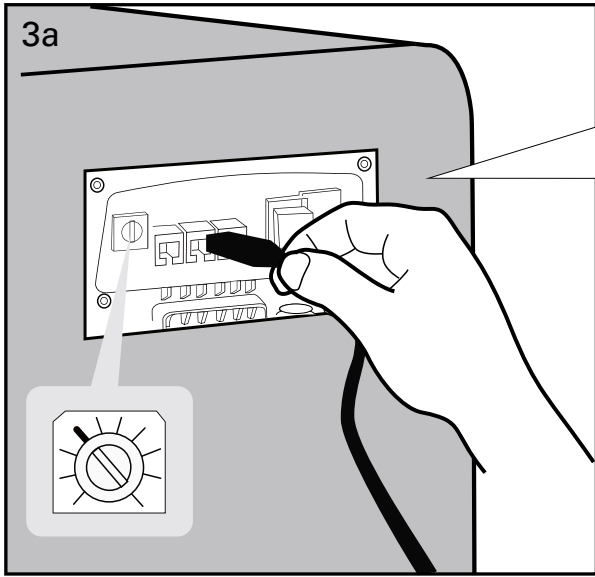
SIReAC/SIRe FC

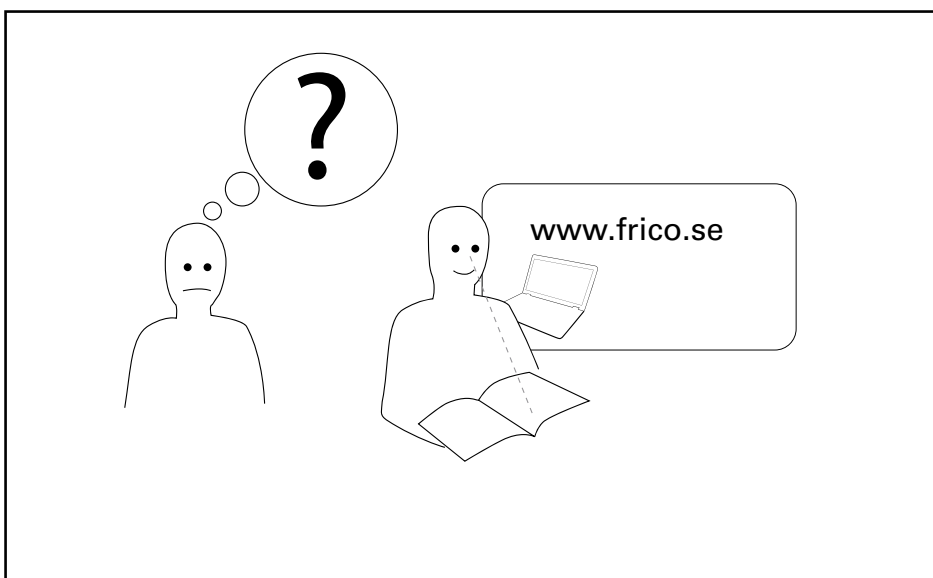
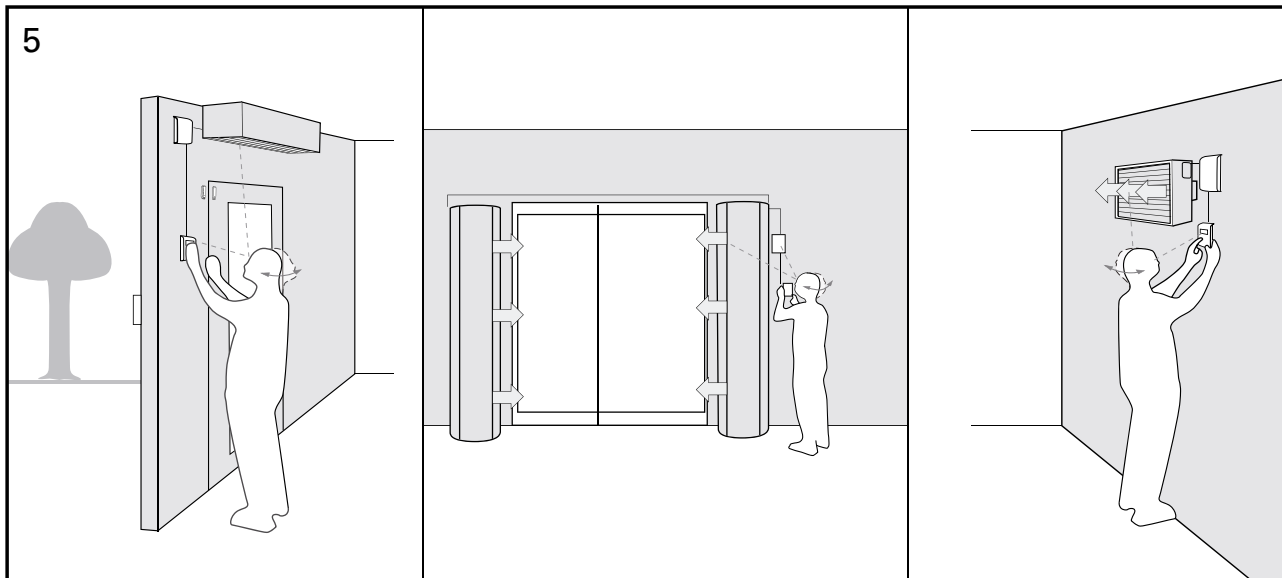


*) SIReAC

1



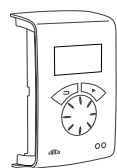




UA1Y	UA1Z
Svenska	Polski
Norsk	Русский
English	English
Deutsch	Čeština
Français	Slovenčina
Italiano	Türkçe
Español	Português
Nederlands	Română
Suomi	Magyar
Dansk	Українська

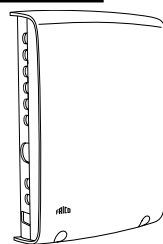
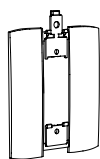
SIRe Competent

SIReAC SIReFC



SIReUA1

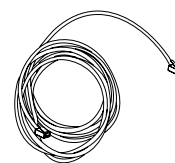
+



SIReC1X



SIReDC
(SIReAC)



SIReCC

SE

Beståndsdelar

Typ	Beskrivning	HxBxD [mm]	L [m]
SIReUA1	Kontrollenhet, med inbyggd rumssensor, Dostäckerlock	120x70x35	
SIReC1X	Styrkort HUB Competent	202x139x50	
SIReDC	Magnetisk dörrkontakt		
SIReCC603	Modularkabel RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Modularkabel RJ12 (6/6)		5

GB

Constituent parts

Type	Description	HxWxD [mm]	L [m]
SIReUA1	Control unit, with internal room sensor, Wall unit cover	120x70x35	
SIReC1X	PC Board HUB Competent	202x139x50	
SIReDC	Magnetic door contact		
SIReCC603	Modular cable RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Modular cable RJ12 (6/6)		5

DE

Bestandteile

Typ	Beschreibung	HxBxT [mm]	L [m]
SIReUA1	Kontrolleinheit, mit Innenraumfühler, Wandgerät-Abdeckung	120x70x35	
SIReC1X	Steuerkarte HUB Competent	202x139x50	
SIReDC	Magnetischer Türkontakt		
SIReCC603	Modulares Kabel RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Modulares Kabel RJ12 (6/6)		5

FR

Pièces constitutives

Type	Désignation	HxLxP [mm]	L [m]
SIReUA1	Unité de contrôle avec sonde d'ambiance interne, protection de boîtier mural.	120x70x35	
SIReC1X	Carte électronique HUB Competent	202x139x50	
SIReDC	Contact de position magnétique		
SIReCC603	Câble modulaire RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Câble modulaire RJ12 (6/6)		5

ES

Componentes

Tipo	Descripción	HxWxD [mm]	L [m]
SIReUA1	Unidad de control, Con sensor de ambiente interno, Tapa para unidad de pared	120x70x35	
SIReC1X	Tarjeta hub pc competent	202x139x50	
SIReDC	Contacto de puerta		
SIReCC603	Cable modular Rj12 (6/6)		3
SIReCC605	Cable modular Rj12 (6/6)		5

IT

Componenti

Tipo	Descrizione	HxLxP [mm]	L [m]
SIReUA1	Unità di controllo, con sensore interno della temperatura ambiente, copertura per unità a parete	120x70x35	
SIReC1X	HUB scheda PC Competent	202x139x50	
SIReDC	Contatto magnetica per porta		
SIReCC603	Cavo modulare RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Cavo modulare RJ12 (6/6)		5

NL

Onderdelen

Typ	Omschrijving	HxWxD [mm]	L [m]
SIReUA1	Regelunit, met interne kamersensor, kap wandgemonteerde unit	120x70x35	
SIReC1X	Hub printplaat competent	202x139x50	
SIReDC	Deurcontact		
SIReCC603	Modulaire kabel Rj12 (6/6)		3
SIReCC605	Modulaire kabel Rj12 (6/6)		5

NO

Bestanddeler

Type	Beskrivelse	HxBxD [mm]	L [m]
SIReUA1	Kontrollenhet, med intern romføler, deksel til veggenhet	120x70x35	
SIReC1X	PC Board HUB Competent	202x139x50	
SIReDC	Dørkontakt		
SIReCC603	Modulærkabel RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Modulærkabel RJ12 (6/6)		5

PL

Części składowe

Typ	Opis	HxWxD [mm]	L [m]
SIReUA1	Sterownik z wewnętrznym czujnikiem temperatury pomieszczenia i pokrywą ścienną	120x70x35	
SIReC1X	Karta PC HUB Competent	202x139x50	
SIReDC	Czujnik drzwiowy		
SIReCC603	Kabel modułowy Rj12 (6/6)		3
SIReCC605	Kabel modułowy Rj12 (6/6)		5

RU

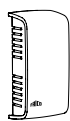
Комплекующие элементы

Модель	Описание	Габариты [мм]	L [м]
SIReUA1	Панель управления, с датчиком комнатной температуры, с накладкой на стену	120x70x35	
SIReC1X	Управляющая плата системы Профи	202x139x50	
SIReDC	Дверной Контакт		
SIReCC603	Кабель С Разъемами RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Кабель С Разъемами RJ12 (6/6)		5

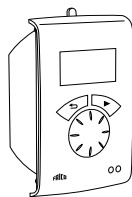
FI

Osat

Malli	Kuvaus	KxLxS [mm]	P [m]
SIReUA1	Ohjauksyksikkö sisäisellä huoneanturilla, pinta-asennus	120x70x35	
SIReC1X	Piirikortti HUB Competent	202x139x50	
SIReDC	Ovikosketin		
SIReCC603	Modulaarikaapeli RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Modulaarikaapeli RJ12 (6/6)		5



SIReRTX



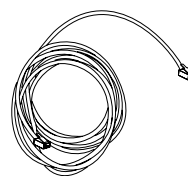
SIReUR



SIReCJ4



SIReCJ6



SIReCC



Tillval

Typ	RSK-nr	E-nr	Beskrivning	HxBxD [mm]	L [m]
SIReRTX	673 09 22	87 510 12	Extern rumstemperaturgivare	70x33x23	10
SIReUR*	673 09 21	87 510 11	Kit för infällt montage	114x70x50	
SIReCJ4	673 09 70	87 510 33	Skarvstycke för två st. RJ11 (4/4)		
SIReCJ6	673 09 71	87 510 34	Skarvstycke för två st. RJ12 (6/6)		
SIReCC603	673 09 23	87 510 13	Modularkabel RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	673 09 24	87 510 14	Modularkabel RJ12 (6/6)		5
SIReCC610	673 09 25	87 510 15	Modularkabel RJ12 (6/6)		10
SIReCC615	673 09 26	87 510 16	Modularkabel RJ12 (6/6)		15
SIReCC640	673 18 79	87 510 45	Modularkabel RJ12 (6/6)		40
SIReCC403	673 09 27	87 510 17	Modularkabel RJ11 (4/4)		3
SIReCC405	673 09 28	87 510 18	Modularkabel RJ11 (4/4)		5
SIReCC410	673 09 29	87 510 19	Modularkabel RJ11 (4/4)		10
SIReCC415	673 09 30	87 510 20	Modularkabel RJ11 (4/4)		15

*) Se separat manual.



Option

Type	Description	HxWxD [mm]	L [m]
SIReRTX	External room temperature sensor	70x33x23	10
SIReUR*	Kit for recessed installation	114x70x50	
SIReCJ4	Joint piece for two pcs. RJ11 (4/4)		
SIReCJ6	Joint piece for two pcs. RJ12 (6/6)		
SIReCC603	Modular cable RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Modular cable RJ12 (6/6)		5
SIReCC610	Modular cable RJ12 (6/6)		10
SIReCC615	Modular cable RJ12 (6/6)		15
SIReCC640	Modular cable RJ12 (6/6)		40
SIReCC403	Modular cable RJ11 (4/4)		3
SIReCC405	Modular cable RJ11 (4/4)		5
SIReCC410	Modular cable RJ11 (4/4)		10
SIReCC415	Modular cable RJ11 (4/4)		15

*) See separate manual.

DE

Optional

Typ	Beschreibung	HxBxT [mm]	L [m]
SIReRTX	Externer Raumtemperatursensor	70x33x23	10
SIReUR*	Kit für versenkte Installation	114x70x50	
SIReCJ4	Verbindungsstück für zwei Teile RJ11 (4/4)		
SIReCJ6	Verbindungsstück für zwei Teile RJ12 (6/6)		
SIReCC603	Modulares Kabel RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Modulares Kabel RJ12 (6/6)		5
SIReCC610	Modulares Kabel RJ12 (6/6)		10
SIReCC615	Modulares Kabel RJ12 (6/6)		15
SIReCC640	Modulares Kabel RJ12 (6/6)		40
SIReCC403	Modulares Kabel RJ11 (4/4)		3
SIReCC405	Modulares Kabel RJ11 (4/4)		5
SIReCC410	Modulares Kabel RJ11 (4/4)		10
SIReCC415	Modulares Kabel RJ11 (4/4)		15

*) Siehe separates Handbuch.

FR

Option

Type	Désignation	HxLxP [mm]	L [m]
SIReRTX	Sonde de température ambiante déportée	70x33x23	10
SIReUR*	Kit pour installation encastrée	114x70x50	
SIReCJ4	Pièce de jonction pour deux pcs. RJ11 (4/4)		
SIReCJ6	Pièce de jonction pour deux pcs. RJ12 (6/6)		
SIReCC603	Câble modulaire RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Câble modulaire RJ12 (6/6)		5
SIReCC610	Câble modulaire RJ12 (6/6)		10
SIReCC615	Câble modulaire RJ12 (6/6)		15
SIReCC640	Câble modulaire RJ12 (6/6)		40
SIReCC403	Câble modulaire RJ11 (4/4)		3
SIReCC405	Câble modulaire RJ11 (4/4)		5
SIReCC410	Câble modulaire RJ11 (4/4)		10
SIReCC415	Câble modulaire RJ11 (4/4)		15

*) Consultez le manuel associé.

ES

Opciones

Tipo	L [m]	HxWxD [mm]	L [m]
SIReRTX		70x33x23	10
SIReUR*		114x70x50	
SIReCJ4			
SIReCJ6			
SIReCC603			3
SIReCC605			5
SIReCC610			10
SIReCC615			15
SIReCC640			40
SIReCC403			3
SIReCC405			5
SIReCC410			10
SIReCC415			15

*) Consulte el manual correspondiente.

IT

Opzione

Typo	Descrizione	HxLxP [mm]	L [m]
SIReRTX	Sensore esterno della temperatura ambiente	70x33x23	10
SIReUR*	Kit per installazione incassata	114x70x50	
SIReCJ4	Elemento di giunzione RJ11 (4/4)		
SIReCJ6	Elemento di giunzione RJ12 (6/6)		
SIReCC603	Cavo modulare RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Cavo modulare RJ12 (6/6)		5
SIReCC610	Cavo modulare RJ12 (6/6)		10
SIReCC615	Cavo modulare RJ12 (6/6)		15
SIReCC640	Cavo modulare RJ12 (6/6)		40
SIReCC403	Cavo modulare RJ11(4/4)		3
SIReCC405	Cavo modulare RJ11(4/4)		5
SIReCC410	Cavo modulare RJ11 (4/4)		10
SIReCC415	Cavo modulare RJ11(4/4)		15

*) Vedere il manuale specifico.

NL

Optie

Typ	Omschrijving	HxWxD [mm]	L [m]
SIReRTX	External room temperature sensor	70x33x23	10
SIReUR*	Kit for recessed installation	114x70x50	
SIReCJ4	Koppelstuk voor twee stuks RJ11 (4/4)		
SIReCJ6	Koppelstuk voor twee stuks RJ12 (6/6)		
SIReCC603	Modulaire kabel RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Modulaire kabel RJ12 (6/6)		5
SIReCC610	Modulaire kabel RJ12 (6/6)		10
SIReCC615	Modulaire kabel RJ12 (6/6)		15
SIReCC640	Modulaire kabel RJ12 (6/6)		40
SIReCC403	Modulaire kabel RJ11 (4/4)		3
SIReCC405	Modulaire kabel RJ11 (4/4)		5
SIReCC410	Modulaire kabel RJ11 (4/4)		10
SIReCC415	Modulaire kabel RJ11 (4/4)		15

*) Zie aparte handleiding.

NO

Ekstraustyr

Type	NRF-no.	EL-no.	Beskrivelse	HxBxD [mm]	L [m]
SIReRTX	85 022 94	54 910 01	Ekstern romtemperaturføler	70x33x23	10
SIReUR*	85 022 93	49 325 00	Sett for innfelt montering	114x70x50	
SIReCJ4		54 910 02	Skjøtestykke RJ11 (4/4)		
SIReCJ6			Skjøtestykke RJ12 (6/6)		
SIReCC603	85 022 95	54 329 01	Modulærkabel RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	85 022 96	54 329 02	Modulærkabel RJ12 (6/6)		5
SIReCC610	85 022 97	54 329 03	Modulærkabel RJ12 (6/6)		10
SIReCC615	85 022 98	54 329 04	Modulærkabel RJ12 (6/6)		15
SIReCC640			Modulærkabel RJ12 (6/6)		40
SIReCC403	85 022 99	54 329 05	Modulærkabel RJ11 (4/4)		3
SIReCC405	85 023 01	54 329 06	Modulærkabel RJ11 (4/4)		5
SIReCC410	85 023 02	54 329 07	Modulærkabel RJ11 (4/4)		10
SIReCC415	85 023 03	54 329 08	Modulærkabel RJ11 (4/4)		15

*) Se egen håndbok.

PL

Опция

Тип	Опис	HxWxD [mm]	L [m]
SIReRTX	Zewnętrzny czujnik temperatury pomieszczenia	70x33x23	10
SIReUR*	Zestaw do zabudowy	114x70x50	
SIReCJ4	Połączenie. RJ11 (4/4)		
SIReCJ6	Połączenie. RJ12 (6/6)		
SIReCC603	Kabel modułowy RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Kabel modułowy RJ12 (6/6)		5
SIReCC610	Kabel modułowy RJ12 (6/6)		10
SIReCC615	Kabel modułowy RJ12 (6/6)		15
SIReCC640	Kabel modułowy RJ12 (6/6)		40
SIReCC403	Kabel modułowy RJ11 (4/4)		3
SIReCC405	Kabel modułowy RJ11 (4/4)		5
SIReCC410	Kabel modułowy RJ11 (4/4)		10
SIReCC415	Kabel modułowy RJ11 (4/4)		15

*) Patrz oddzielna instrukcja.

RU

Принадлежности

Модель	Описание	Габариты [мм]	L [м]
SIReRTX	Внешний датчик комнатной температуры	70x33x23	10
SIReUR*	Блок управления для установки в стену	114x70x50	
SIReCJ4	Разъем RJ11 (4/4)		
SIReCJ6	Разъем RJ12 (6/6)		
SIReCC603	Кабель с разъемами RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Кабель с разъемами RJ12 (6/6)		5
SIReCC610	Кабель с разъемами RJ12 (6/6)		10
SIReCC615	Кабель с разъемами RJ12 (6/6)		15
SIReCC640	Кабель с разъемами RJ12 (6/6)		40
SIReCC403	Кабель с разъемами RJ11 (4/4)		3
SIReCC405	Кабель с разъемами RJ11 (4/4)		5
SIReCC410	Кабель с разъемами RJ11 (4/4)		10
SIReCC415	Кабель с разъемами RJ11 (4/4)		15

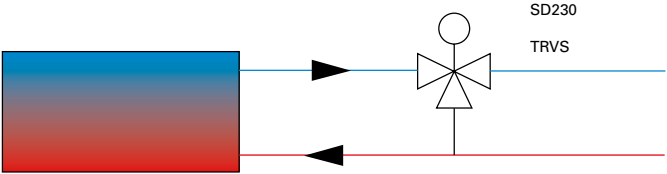
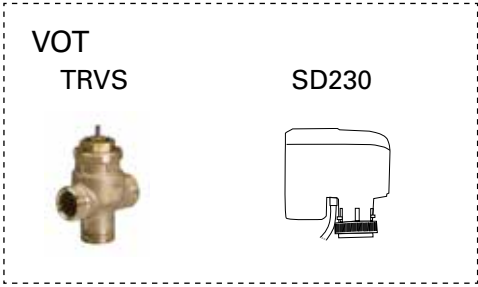
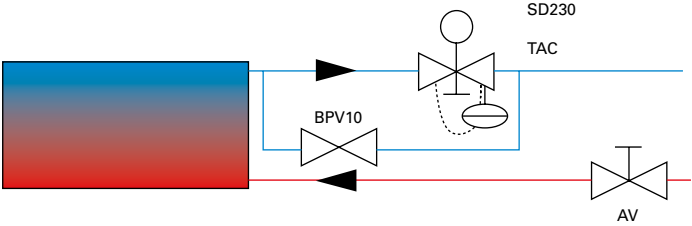
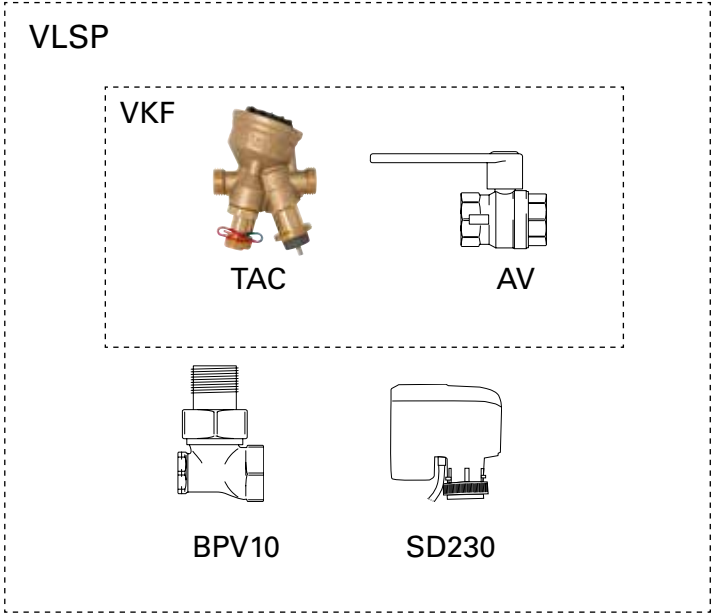
*) См. отдельную инструкцию.

FI

Vaihtoehdot

Malli	Kuvaus	KxLxS [mm]	P [m]
SIReRTX	Ulkoinen huonelämpötila-anturi	70x33x23	10
SIReUR*	Uppoasennussarja	114x70x50	
SIReCJ4	Jatkoliitin 2xRJ11(4/4)		
SIReCJ6	Jatkoliitin 2xRJ12(6/6)		
SIReCC603	Modulaarikaapeli RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Modulaarikaapeli RJ12 (6/6)		5
SIReCC610	Modulaarikaapeli RJ12 (6/6)		10
SIReCC615	Modulaarikaapeli RJ12 (6/6)		15
SIReCC640	Modulaarikaapeli RJ12 (6/6)		40
SIReCC403	Modulaarikaapeli RJ11 (4/4)		3
SIReCC405	Modulaarikaapeli RJ11 (4/4)		5
SIReCC410	Modulaarikaapeli RJ11 (4/4)		10
SIReCC415	Modulaarikaapeli RJ11 (4/4)		15

*) Katso erillinen käyttöohje.



SE

Vattenreglering - ventilpaket*

Typ	RSK-nr	Komponenter	Anslutning
VLSP15LF	670 45 35	VKF15LF + SD230 + BPV10	DN15
VLSP15NF	670 45 36	VKF15NF + SD230 + BPV10	DN15
VLSP20	670 45 37	VKF20 + SD230 + BPV10	DN20
VLSP25	670 45 38	VKF25 + SD230 + BPV10	DN25
VLSP32	670 45 39	VKF32 + SD230 + BPV10	DN32

*) Se separata manualer.

GB

Water control - valve system*

Type	Description	Connection
VLSP15LF	Pressure independent	DN15
VLSP15NF	Pressure independent	DN15
VLSP20	Pressure independent	DN20
VLSP25	Pressure independent	DN25
VLSP32	Pressure independent	DN32
VOT15	Three way valve and actuator on/off	DN15
VOT20	Three way valve and actuator on/off	DN20
VOT25	Three way valve and actuator on/off	DN25

*) See separate manuals.

DE

Wasserregelung - Ventilsystem*

Typ	Beschreibung	Anschluss
VLSP15LF	Druckunabhängig	DN15
VLSP15NF	Druckunabhängig	DN15
VLSP20	Druckunabhängig	DN20
VLSP25	Druckunabhängig	DN25
VLSP32	Druckunabhängig	DN32
VOT15	3-Wege-Regelventil mit Stellmotor, Ein/Aus	DN15
VOT20	3-Wege-Regelventil mit Stellmotor, Ein/Aus	DN20
VOT25	3-Wege-Regelventil mit Stellmotor, Ein/Aus	DN25

*) siehe separates Handbuch.

FR

Régulation hydraulique - système de vannes*

Type	Désignation	Raccordement
VLSP15LF	Indépendant de la pression	DN15
VLSP15NF	Indépendant de la pression	DN15
VLSP20	Indépendant de la pression	DN20
VLSP25	Indépendant de la pression	DN25
VLSP32	Indépendant de la pression	DN32
VOT15	Vanne à trois voies	DN15
VOT20	Vanne à trois voies	DN20
VOT25	Vanne à trois voies	DN25

*) Consultez les manuels associés.

ES

Control del agua - sistema de válvulas*

Tipo	Descripción	Conexión
VLSP15LF	Independiente de la presión	DN15
VLSP15NF	Independiente de la presión	DN15
VLSP20	Independiente de la presión	DN20
VLSP25	Independiente de la presión	DN25
VLSP32	Independiente de la presión	DN32
VOT15	Válvula de 3 vías y actuador on/off	DN15
VOT20	Válvula de 3 vías y actuador on/off	DN20
VOT25	Válvula de 3 vías y actuador on/off	DN25

*) Consulte el manual correspondiente.

IT

Controllo dell'acqua - sistema di valvole*

Tipo	Descrizione	Collegamento
VLSP15LF	Indipendente dalla pressione	DN15
VLSP15NF	Indipendente dalla pressione	DN15
VLSP20	Indipendente dalla pressione	DN20
VLSP25	Indipendente dalla pressione	DN25
VLSP32	Indipendente dalla pressione	DN32
VOT15	Valvola a tre vie e attuatore aperto/chiuso	DN15
VOT20	Valvola a tre vie e attuatore aperto/chiuso	DN20
VOT25	Valvola a tre vie e attuatore aperto/chiuso	DN25

*) vedere i manuali specifici.

NL

Waterregeling - kleppensysteem*

Type	Omschrijving	Aansluiting
VLSP15LF	Drukafhankelijke	DN15
VLSP15NF	Drukafhankelijke	DN15
VLSP20	Drukafhankelijke	DN20
VLSP25	Drukafhankelijke	DN25
VLSP32	Drukafhankelijke	DN32
VOT15	Driewegventiel en magneetventiel aan/uit.	DN15
VOT20	Driewegventiel en magneetventiel aan/uit.	DN20
VOT25	Driewegventiel en magneetventiel aan/uit.	DN25

*) Zie aparte handleidingen

NO

Vannregulering - ventilsystem*

Type	Beskrivelse	Tilkobling
VLSP15LF	Trykkuavhengig	DN15
VLSP15NF	Trykkuavhengig	DN15
VLSP20	Trykkuavhengig	DN20
VLSP25	Trykkuavhengig	DN25
VLSP32	Trykkuavhengig	DN32
VOT15	Treveisventil og regulator på/av	DN15
VOT20	Treveisventil og regulator på/av	DN20
VOT25	Treveisventil og regulator på/av	DN25

*) Se egne håndbøker.

PL

Regulacja przepływu wody – zestaw zaworów*

Typ	Opis	Podłączenie
VLSP15LF	Zestaw zaworów, dwupołożeniowy, niezależny od ciśnienia	DN15
VLSP15NF	Zestaw zaworów, dwupołożeniowy, niezależny od ciśnienia	DN15
VLSP20	Zestaw zaworów, dwupołożeniowy, niezależny od ciśnienia	DN20
VLSP25	Zestaw zaworów, dwupołożeniowy, niezależny od ciśnienia	DN25
VLSP32	Zestaw zaworów, dwupołożeniowy, niezależny od ciśnienia	DN32
VOT15	3-drogowy zawór regulacyjny i siłownik dwupołożeniowy	DN15
VOT20	3-drogowy zawór regulacyjny i siłownik dwupołożeniowy	DN20
VOT25	3-drogowy zawór regulacyjny i siłownik dwupołożeniowy	DN25

*) Patrz oddzielne instrukcje.

RU

Регулировка расхода воды - комплект клапанов*

Модель	Описание	Соединение
VLSP15LF	Комплект клапанов on/off с функцией пост. расхода	DN15
VLSP15NF	Комплект клапанов on/off с функцией пост. расхода	DN15
VLSP20	Комплект клапанов on/off с функцией пост. расхода	DN20
VLSP25	Комплект клапанов on/off с функцией пост. расхода	DN25
VLSP32	Комплект клапанов on/off с функцией пост. расхода	DN32
VOT15	3-х ходовой клапан и электропривод on/off	DN15
VOT20	3-х ходовой клапан и электропривод on/off	DN20
VOT25	3-х ходовой клапан и электропривод on/off	DN25

*) смотрите отдельную инструкцию.

FI

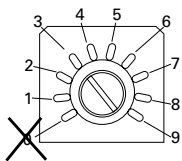
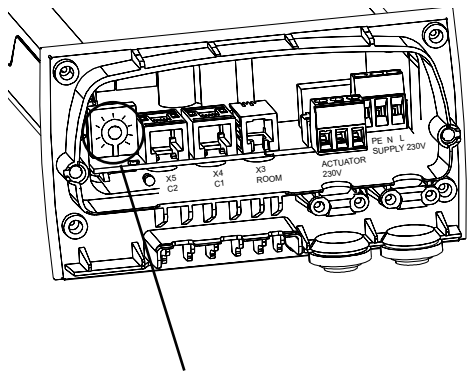
Veden säätö - venttiilisarja*

Malli	Kuvaus	KytKentä
VLSP15LF	Painevakioitu venttiilisarja on/off	DN15
VLSP15NF	Painevakioitu venttiilisarja on/off	DN15
VLSP20	Painevakioitu venttiilisarja on/off	DN20
VLSP25	Painevakioitu venttiilisarja on/off	DN25
VLSP32	Painevakioitu venttiilisarja on/off	DN32

*) Katso erillinen käyttöohje.

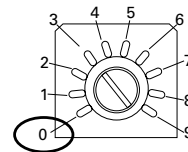
Quick guide/ Uppstart

1. Kontrollera att alla beståndsdelar finns med (se avsnitt Beståndsdelar).
2. Montera och koppla samman alla ingående aggregat, komponenter och ev. tillbehör (t.ex ställdon), se kopplingsscheman. Vid flera parallellkopplade aggregat ska varje aggregat ges ett unikt ID-nummer (1-9) som ställs på ID-väljaren på SIREB1/B2/B1EC.



Varje aggregat ska ha ett unikt ID på sitt SIREB1/B2/B1EC.

Drift utan kontrollenhet

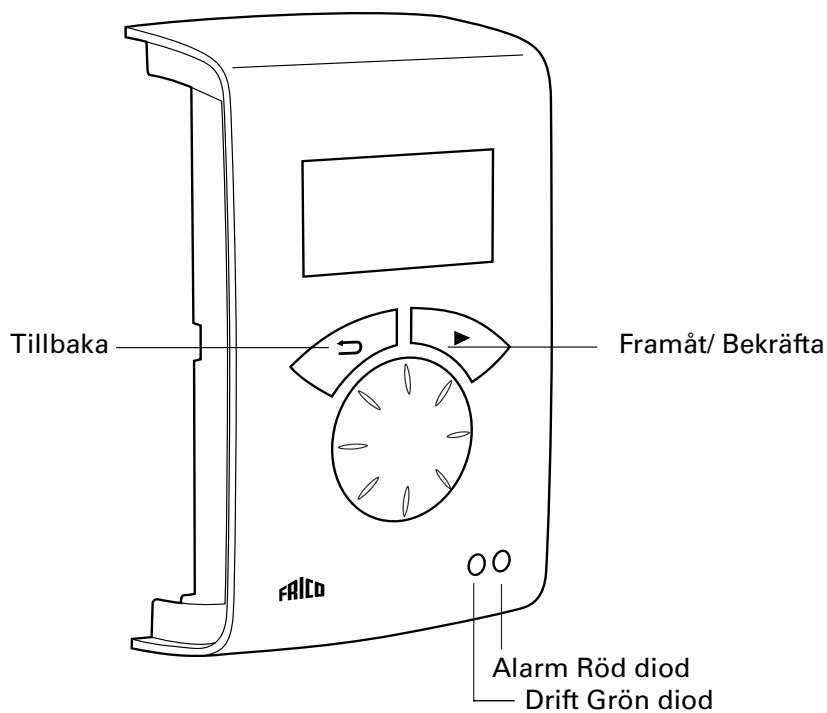


För att temporärt köra aggregat utan extern reglering väljs läge 0.

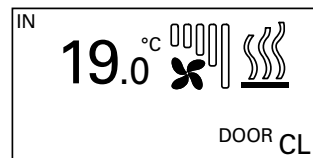
3. Spänningssätt samtliga aggregat.
4. Startguiden körs och grundläggande inställningar görs. Systemkontrollen identifierar anslutna komponenter i systemet och funktionstesten visar om alla aggregat är korrekt anslutna.

Kontrollenhet SReUA1

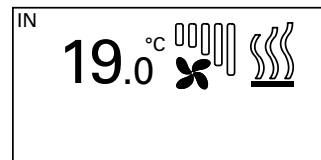
Översikt



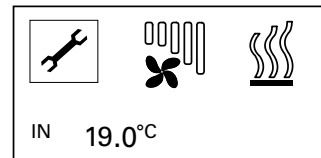
Luftridåer   
SRe AC



Värmefläckar  
SRe FC
Auto



Manuell



Fläktsteg



Värmesteg



Veckoprogram
Dag



Veckoprogram
Natt

OFF

Veckoprogram
Ur drift



Manuell drift (SReFC)

Huvudmeny

Inställda värden

Gällande inställda värden.

Temp.inställningar

Dag- resp. nattemperatur. Nattemperatur gäller endast vid aktiverat veckoprogram.

Installatörsmeny

Lösenord 1932

Statusskärm

Visar gällande inställningar och funktioner.

Veckoprogram

Aktivera veckoprogram, kontrollera, ändra, lägg till och radera programfunktioner.

Inställningar fläkt

Fläktstyrning och eftergångsfunktioner.

Inställningar värme

Börvärdesförskjutning öppen dörr, (kalibrering av givare).

Fläkthastighet

Max hastighet och hastighet vid stängd dörr. Hastighet för stängd dörr gäller endast SIREAC.

Sommar/Vinter

Sommar - värme av

System på/av

Vid avstängt system är säkerhetsfunktioner fortfarande aktiva.

Filtervakt

Aktivera filtertimer och ställ in serviceintervall.

Extern styrning (DUC)

Extern on/off, fläktstyrning 0-10V. Se "Inkoppling av extern styrning".

Allmänna inställningar

Språk, tid, datum, funktionstest, manuell systemkontroll, fabriksåterställning.

Servicemeny

Servicemenyn är skyddad med lösenord och används vid support i kontakt med Frico eller behörig installatör.

Larm och felkoder

Återställning larm

OBS! Innan återställning sker, kontrollera att felet är åtgärdat och att inget hindrar att anläggningen åter tas i drift.

Tryck ► och välj återställ larm.

Vid första uppstart kan larm och felkoder förekomma, dessa kan normalt återställas utan åtgärd, vid återkommande larm, se avsnitt Larm och felkoder.

För komplett manual se www.frico.se

Strömbortfall

Observera att vid strömbortfall längre än sju dagar behöver inställningar för tid och datum kontrolleras. Är klockan inte rätt inställd påverkas veckoprogram.

Tabell - Larm

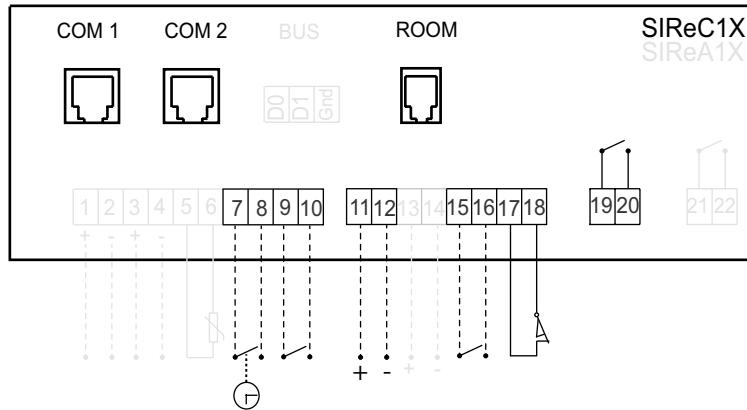
Felkoder	Orsak	Åtgärd	
A1	Motoralarm	Termokontakt har löst ut. En eller flera motorer är överhettade.	Kontrollera att ingenting blockerar aggregatets luftintag och utblås. När den överhettade motorn svalnat sluts termokontakten igen och larmet kan återställas. Vid upprepade larm, kontrollera motorer, byt trasig motor.
		Bygel mellan plintar för termokontakten saknas på kretskort SReB1/B2/B1EC.	För aggregat utan extern motortermokontakt, måste plintarna på kretskortet byglas.
		Aggregatet startar ej.	För aggregat utan extern motortermokontakt, måste plintarna på kretskortet byglas.
—	Aggregatet startar bara på högsta fläkthastigheten.	Kontrollera plintanslutningar för motor/transformator på kretskort SReB1/B2/B1EC.	
A2	Överhettningsslarm	Temperaturen i aggregatet har överskridit larmgränsen för överhettning. (Gäller bara aggregat med interntemperaturgivare)	Kontrollera att ingenting blockerar aggregatets luftintag och utblås.
			Kontrollera kontaktfunktion (E), Kontrollera ventilställdon och ventil, temperatur på vatten och by-pass flödesinställningar (W).
			Kontrollera interntemperaturgivaren, mät resistansen som ska vara 47kOhm vid 25°C.
A3	Frys-skyddslarm	Temperaturen i aggregatet har underskridit larmgräns för frysskydd (endast aggregat med interntemperaturgivare). Vattnets returtemperatur har underskridit larmgräns (endast då returtemperaturgivare SReWTA används).	Kontrollera ventilställdon och ventil, temperatur på vatten och by-pass flödesinställningar.
			Kontrollera vattentemperatur och flöde.
			Vid ett larm kan det finnas risk att batteriet har skadats, titta noga efter läckage och byt eventuellt trasigt batteri.
A4	Filterlarm	Inställd drifttid innan filterlarm har uppnåtts.	Byt ut eller rengör filtret, justera, om så behövs, larmtiden utifrån hur smutsigt filtret är, och återställ larmet.
		Det externa filterlarmet har aktiverats.	Byt ut eller rengör filtret, justera, om så behövs, inställningen på den externa filtertryckvakten utifrån hur smutsigt filtret är, och återställ larmet.
A5	Externt larm	Extern larmingång (plint 9-10) på SReC1X/A1X är aktiverad.	Kontrollera det externa larmet.

Tabell - Felkoder

Felkoder	Orsak	Åtgärd	
E1	Kommunikationsfel	SIReB1/B2/B1EC (internt kretskort) har ingen kontakt.	Försök återställa larmet. Kontrollera anslutningar och kablar mellan alla enheter och komponenter. Byt systematiskt plats på kommunikationskablar för att identifiera ev. trasiga kablar eller kopplingsplintar.
		ID är satt till 0 (aggregatet går kontinuerligt).	Ställ in ett ID, gör en manuell systemkontroll.
		Originalkablar har ej använts.	Kontrollera att kommunikationskablar är korrekta (Frico's originalkablar är märkta med en inkopplingsanvisning över hur kontaktdon ska monteras/klämmas på kabeln).
		Aggregatet startar inte.	Då flera aggregat är anslutna i samma system, kontrollera att spänningsmatning 230V finns inkopplat till alla aggregat.
			I <i>Installatörssmenyn - Statusskärm</i> , kontrollera att ID är listade för alla ingående enheter och att det inte är några "extra" enheter med. När alla enheter är spänningssatta gör en manuell systemkontroll.
			Bryt spänningsmatningen, sätt ID=0 och återanslut spänningsmatningen för att kontrollera kretskort SIReB1/B2/B1EC.
Tydligt skadade kretskort SIReB1/B2/B1EC.	Hårdvarufel, byt ut kretskort SIReB1/B2/B1EC. Kontakta Frico teknisk support.		
E2	ID fel	Två eller flera enheter (SIReB1/B2/B1EC) har samma ID-inställning.	Försök återställa larm. Se till att alla enheter har olika ID-inställningar och gör en Manuell systemkontroll.
E3	Programfel (inget program)	Två eller flera enheter (SIReB1/B2/B1EC) har inget program.	Försök återställa larmet. Bryt spänningen, ställ ID=0 och återanslut spänningen för att kontrollera SIReB1/B2/B1EC - resultat? Om aggregatet startar, kan det bedömmas som ett E1-fel. Om aggregatet inte startar, kontakta Frico teknisk support.
E4	Rumsgivarfel	Fel på eller saknad extern rumsgivare SIReRTX kopplad till SIReB1/B2/B1EC.	Försök återställa larmet. Kontrollera anslutningar och kablar. Falska larm kan uppstå i samband med kommunikationsproblem, kontrollera att alla andra larm har blivit återställda. Mät resistans på givaren, 47kOhm vid 25°C. Om givaren avsiktligt har plockats bort, gör en Manuell systemkontroll för att avaktivera den från systemet.
		Fel temperatur visas i displayen på SIReUA1.	Om returtemperaturgivare (SIReWTA) är installerad men inte aktiverad, kommer systemet istället att tolka vattentemperaturen som rumstemperatur. Aktivera returtemperaturgivaren. När SIReWTA används ska ev, SIReRTX anslutas på SIReA1X.
E6	Returtemperaturgivarfel.	Fel på eller saknad returtemperaturgivare SIReWTA ansluten till SIReB1/B2/B1EC.	Försök återställa larmet. Kontrollera anslutningar och kablar. Falska larm kan uppstå i samband med kommunikationsproblem, kontrollera att alla andra larm har blivit återställda. Mät resistans på givaren, 47kOhm vid 25°C. Om givaren avsiktligt har plockats bort, gör en Manuell systemkontroll för att avaktivera den från systemet.
		Fel temperatur visas i displayen på SIReUA1.	Returtemperaturgivaren är aktiverad men det är rumstemperaturgivaren som är installerad. Avaktivera returtemperaturgivaren i menyn.

E7	Returtemperaturgivarfel.	Fel på eller saknad obligatorisk returtemperaturgivare SIReWTA, ansluten till SIReB1/B2/B1EC.	Försök återställa larmet. Kontrollera anslutningar och kablar. Falska larm kan uppstå i samband med kommunikationsfel, kontrollera att alla andra larm har återställts. Mät resistans på givaren, 47kOhm vid 25°C.
		Fel temperatur visas i displayen på SIReUA1.	Kontrollera att SIReWTA är ansluten till SIReB1/B2/B1EC och att själva givaren är monterad på returvattenledningen, jämför vad den verkliga vattentemperaturen är.
			Givaren SIReRTX får inte anslutas till SIReB1/B2/B1EC om returvattentemperaturgivaren ska användas. När SIReWTA används, ska SIReRTX anslutas till SIReA1X.
E8	Interngivarfel	Fel på eller saknad interntemperaturgivare, SIReIT, ansluten till SIReB1/B2/B1EC.	Försök återställa larmet. Kontrollera anslutningar och kablar. Falska larm kan uppstå i samband med kommunikationsproblem, kontrollera att alla andra larm har blivit återställda. Mät resistans på givaren, 47kOhm vid 25°C.
E10	Programfel (olika program)	Två eller flera SIReB1/B2/B1EC i systemet har olika program.	Försök återställa larmet. SIRe kan kontrollera olika typer av aggregat, luftridåer eller värmefläktar, vatten- eller elvärmda, men de kan inte kombineras. Enda undantaget är luftridåer utan värme (A) i kombination med antingen vatten- eller elvärmda luftridåer av samma modell. Kontrollera typetikett på aggregaten och kontakta Frico teknisk support.
E12	Rumsgivarfel	Fel på eller saknad extern rumsgivare SIReRTX, ansluten till SIReA1X/C1X.	Försök återställa larmet. Kontrollera anslutningar och kablar. Falska larm kan uppstå i samband med kommunikationsproblem, kontrollera att alla andra larm har blivit återställda. Mät resistans på givaren, 47kOhm vid 25°C.
E14	Utegivarfel	Fel på eller saknad, obligatorisk utetemperaturgivare SIReOTX, ansluten till SIReA1X.	Försök återställa larmet. Kontrollera anslutningar och kablar. Falska larm kan uppstå i samband med kommunikationsproblem, kontrollera att alla andra larm har blivit återställda. Mät resistans på givaren, 47kOhm vid 25°C.
E20	Kommunikationsfel	SIReA1X/C1X (externa kretskort) kommunicerar ej.	Försök återställa larmet. Kontrollera anslutningar och kablar mellan alla enheter och komponenter. Byt systematiskt plats på kommunikationskablar för att identifiera ev. trasiga kablar eller kopplingsplintar.
		Orginalkablar har ej använts.	Kontrollera att kommunikationskablar är korrekta (Frico's orginalkablar är märkta med en inkopplingsanvisning över hur kontaktdon ska monteras/klämmas på kabeln).
E21	Rumsgivarfel	Fel på den interna temperaturgivaren i SIReUA1.	Försök återställa larmet. Kontrollera anslutningar och kablar. Falska larm kan uppstå i samband med kommunikationsproblem, kontrollera att alla andra larm har blivit återställda. Om felet inte upphör måste SIReUA1 bytas ut.
E22	Flera manöverpaneler är anslutna	Ett logginstrument eller en extra manöverpanel SIReUA1 är ansluten till systemet.	Försök återställa larmet. Systemet kan bara använda en manöverpanel. Koppla bort andra manöverpaneler och återställ larmet.
E23	Inkompatibla mjukvaror	Enheter med olika versioner.	Kontrollera att alla enheter har samma version, kontakta Frico teknisk support.

Inkoppling av extern styrning - bl.a. DUC-funktioner



Terminal	Funktioner
COM1	RJ12 (6/6) SIRe intern kommunikation
COM2	RJ12 (6/6) SIRe intern kommunikation
D0	BUS
D1	Modbus/RTU via Rs-485.
Gnd	Se separat manual: SIRe Modbus
ROOM	RJ11 (4/4) Anslutning 1+2 och 3+4, SIReRTX (tillval)

1+	<u>RPM indication</u> 0-10V DC OUT (max 5 mA). Signal från SIRe indikerar 0-100 % fläkthastighet. Utgång alltid aktiv.	13	<u>External heat control</u> 0-10V DC IN. Värmereglering 0-100 %. Ställ parameter: Installatörsmeny > Extern reglering > 0-10V Värmereglering = På
2-		14	
3+	<u>Heat indication</u> (reglering ventilställdon) 0-10V DC OUT (max 5 mA). Signal från SIRe indikerar 0-100 % värme. Styrsignal till modulerande ventilställdon. Utgång alltid aktiv.	15	<u>External on/off</u> Extern potentialfri kontakt. Sluten kontakt aktiverar systemet. Ställ parameter: Installatörsmeny > Extern reglering > Extern on/off = On
4-		16	
5	<u>Outdoor sensor</u> (Obligatorisk) SIReOTX (ingår).	17	<u>Door contact</u> (obligatorisk) Extern potentialfri kontakt. SIReDC (ingår) eller annan motsvarande kontakt (t.ex. från dörrautomatik).
6		18	Dörr öppen = sluten kontakt Dörr stängd = öppen kontakt
7	<u>Setback temperature</u> Extern potentialfri kontakt. En slutning aktiverar nattsänkning. Ingång alltid aktiv.	19	<u>BMS Alarm out</u> Intern potentialfri kontakt, max 3A, 230V. Utgången är alltid aktiverad. Sluten kontakt = Alarm Öppen kontakt= Inget alarm
8		20	
9	<u>External alarm IN</u> Extern potentialfri kontakt. En slutning indikerar larm. Om den används för en filtervakt, ställ parameter: Installatörsmeny > Filtervakt > Extern filtervakt = På Ingång alltid aktiv.	21	<u>BMS indication OUT</u> Intern potentialfri kontakt, max 3A, 230V. Indikerar att aggregat är i drift. Sluten kontakt = Drift Öppen kontakt = Ej i drift
10		22	
11	<u>Extern fläkreglering</u> 0-10V DC IN. Fläkreglering 0-100 %. Ställ parameter: Installatörsmeny > Extern styrning > 0-10V Fläktstyrning = På		
12			



Main office

Frico AB
Box 102
SE-433 22 Partille
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00

mailbox@frico.se
www.frico.se

**For latest updated information and information
about your local contact: www.frico.se**